

DETOOLZ
SMART WORK

Mașină de găurit cu percuție DZ-SE115

Instrucțiuni de utilizare și întreținere
Certificat de garanție
Declarație CE de conformitate



Instrucțiuni originale

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță!

Nerespectarea indicațiilor din prezentele instrucțiuni scutește producătorul de orice răspundere și duce la pierderea garanției!

Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

Pozele sunt cu titlu informativ.



PRODUCĂTOR:
GOLDEN FISH SRL
Strada Șoseaua de Centură, Nr.6
Ștefăneștii de Jos, Județ Ilfov
Tel:0751098855



Fabricat în China

Felicitări pentru achiziția noului Dvs. aparat. Ați luat o decizie înțeleaptă și ați achiziționat un produs valoros. Acest aparat a fost verificat din punct de vedere calitativ în timpul producției și a fost supus unui control final. Astfel, capacitatea funcțională a aparatului Dvs. a fost garantată.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța. Folosiți aparatul doar în conformitate cu manualul de utilizare și doar în scopurile recomandate. Păstrați manualul în condiții corespunzătoare și, odată cu transmiterea produsului către terți, predați și acest manual.

CUPRINS:

Simboluri utilizate	pag. 3
Instrucțiuni generale de siguranță	pag. 4
Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de găurit cu percuție	pag. 5
Domeniu de utilizare	pag. 7
Părți componente	pag. 7
Pregătirea pentru punerea în funcțiune	pag. 8
Utilizare	pag. 8
Date tehnice	pag.10
Întreținere și curățare	pag.10
Depozitare	pag.11
Protejarea mediului înconjurător	pag.11
Drepturi de autor	pag.11
Prim ajutor	pag.11
Certificat de garanție	pag.12
Declarația CE de conformitate	pag.14



ATENȚIE !!!

ACEST PRODUS SE VA FOLOSI ÎN ACTIVITĂȚI CASNICE - DESTINAȚIE HOBBY, EL NEFIIND CONSTRUIT PENTRU ACTIVITĂȚI INDUSTRIALE INTENSE .

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎN ALTE CONDIȚII POATE CONDUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI.

1. Simboluri utilizate



Citiți instrucțiunile de funcționare și respectați avertismentele și normele de securitate!



ATENȚIE!
Pericol de vătămări corporale.

Nerespectarea poate provoca vătămări minore sau medii.



PERICOL!
Pericol mare de vătămări corporale.
Nerespectarea poate provoca vătămări grave sau moartea.



Purtați mască de protecție!



Purtați încălțăminte de protecție!



Fumatul interzis



Aruncă în mod atent și responsabil deșeurile rezultate. Nu arunca pe jos!



ÎMPĂMÂNTARE
Legătura de împământare.



PERICOL DE ELECTROCUTARE!



Țineți copiii la distanță față de aparatul electric!



Acest simbol de pe manualul de utilizare, etichetă sau ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la finalul duratei lui de utilizare.



IMPORTANT!

Sfat pentru utilizator.

Informații utile referitoare la utilizarea aparatului. Nu conține informații referitoare la vătămări corporale.



OBSERVAȚIE!

Pericol de pagube materiale.

Nerespectarea poate provoca deteriorarea aparatului sau a altor obiecte.



Purtați echipament de protecție!



Purtați cască, ochelari și căști de protecție!



Purtați mănuși de protecție!



Prim ajutor



Reciclare



Echipament electric cu izolație dublă sau întărită (Clasa II)



PERICOL DE EXPLOZIE!



Aveți grijă la starea ireproșabilă a aparatului, cablului de rețea și ștecărului de rețea!

2. Instrucțiuni generale de siguranță



ATENȚIE! Citiți toate atenționările de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutare, incendiu și răniri grave. Termenul “aparat de putere” utilizat mai jos acoperă ambele surse de alimentare – aparat alimentat la priză (cu cablu de tensiune) și aparat de putere alimentat la acumulator (fără cablu de tensiune).

A. Siguranța în zona de lucru

a) Păstrați spațiul de lucru curat și bine luminat. Dezordinea sau lipsa de lumină a spațiului de lucru pot provoca accidente.



b) Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Unelele electrice generează scântei, care pot aprinde praful sau vaporii.



c) Tineți la distanță copiii sau alte persoane atunci când utilizați aparate electrice. Puteți pierde controlul în timpul lucrului dacă vi se distrage atenția.

B. Protecție electrică

a) Ștecărul aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Ștecărul nu trebuie sub nicio formă modificat. Nu utilizați adaptoare pentru priză împreună cu instrumente protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.

b) Evitați contactul fizic cu suprafețe împământate precum: țevi, elemente de încălzire, plite și frigider. Riscul de electrocutare crește atunci când corpul tău are contact cu o suprafață împământată.

c) Nu expuneți echipamentul la ploaie și umezeală. Riscul de electrocutare crește dacă apa penetrează echipamentul electric.



d) Nu utilizați cablul de alimentare în mod necorespunzător, târând aparatul de cablu, atârându-l de cablu, trăgând de cablu pentru a scoate aparatul din priză. Tineți cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau răsucite cresc riscul de electrocutare.

e) Mențineți cablul de rețea întotdeauna în afara razei de acțiune a aparatului și păstrați-l în spatele aparatului.

f) Scoateți întotdeauna ștecărul de rețea atunci când, lăsați aparatul nesupravegheat sau atunci când efectuați lucrări la aparat.

C. Siguranța persoanelor

a) Fiți atenți! Fiți atenți la ceea ce faceți și utilizați aparatele în mod corespunzător. Nu utilizați aparatele dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Doar o clipă de neatenție în timpul folosirii aparatului poate duce la răniri grave.

b) Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna purtați ochelari de protecție. Purtarea echipamentului de protecție precum masca de praf, pantofi antiderapanți, casca de siguranță sau căști de protecție pentru urechi, în funcție de tipul de aparat electric folosit, reduce riscul rănirii.

c) Evitați pornirile accidentale. Asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit înainte de a introduce ștecărul în priză. Pot apărea accidente dacă transportați aparatul electric în timp ce aveți degetul pe butonul de pornire sau dacă vă conectați aparatul la sursa de alimentare pornită.

d) Îndepărtați uneltele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni aparatul. O unealtă sau o cheie, care este conectată la o piesă aflată în mișcare, poate provoca răniri.

e) Evitați pozițiile incomode. Asigurați-vă că stați în picioare într-o poziție stabilă și echilibrată tot timpul. Aceasta vă asigură posibilitatea de a controla mai bine situațiile neașteptate.

f) Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Tineți-vă părul, hainele și mănușile departe de părțile aflate în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile aflate în mișcare ale aparatului.

g) Acest aparat poate fi utilizat de către copii sub 14 ani și de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Întreținerea și curățarea nu trebuie executate de copii nesupravegheați.

h) Înainte de a începe să folosiți instrumentul electric trebuie să fiți atenți la ceea ce faceți. Lipsa de atenție în timpul folosirii instrumentului electric poate provoca răni grave.

D. Utilizarea și manipularea atentă a aparatelor electrice

a) Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați aparatul în scopul pentru care a fost proiectat. Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de performanță specificat dacă utilizați aparatul electric potrivit.

b) Nu utilizați aparate electrice al caror întrerupător este defect. Un aparat care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și necesită reparații.

c) Scoateți ștecărul din priză înainte de a efectua reglarea sau schimbarea accesoriilor sau depozitarea. Această măsură de precauție previne pornirea neintenționată a aparatului.

d) Depozitați aparatele electrice pe care nu le folosiți în locuri inaccesibile pentru copii. Nu lăsați aparatul să fie utilizat de către persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase când sunt utilizate de către persoane fără experiență.

e) Aveți grijă de aparatul dumneavoastră. Verificați dacă părțile în mișcare funcționează fără probleme și nu se blochează, dacă acestea sunt sparte sau deteriorate, astfel încât funcționarea să fie inefficientă. Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza aparatul. Multe accidente provin de la aparate care nu au fost bine întreținute.

f) Utilizați aparatul, accesoriile, sculele montate, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și într-o manieră specifică fiecărui aparat. Tineți cont de condițiile de muncă și activitatea ce urmează a fi efectuată. Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri în afara celor pentru care au fost create poate duce la situații periculoase.

E. Service

a) Repararea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Acest lucru atestă faptul că siguranța aparatului este menținută.

b) În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat, acesta va trebui înlocuit de către producător, personalul service sau o persoană similară calificată pentru a evita situațiile periculoase.

3. Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de găurit cu percuzie



Atenție! Purtați echipament de protecție! În timpul lucrărilor mai îndelungate, la care se pot forma vapori toxici, asigurați întotdeauna o aerisire suficientă a locului de muncă. De asemenea, se recomandă purtarea mănușilor de protecție, protecției respiratorii, a ochelarilor de protecție cât și șorțului de lucru.

- Întotdeauna purtați îmbrăcăminte potrivită: cămași cu mânecă lungă, mănuși de protecție și șorț de atelier pentru a proteja pielea de contactul cu polizorul fierbinte.

- În timpul lucrului cu aparatul se produce praf care poate fi dăunător sănătății, inflamabil sau exploziv. Adoptați măsurile de protecție corespunzătoare. Purtați mască de protecție contra prafului. Aveți grijă de o aerisire corectă a locului de muncă.

- Nu este permisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest.

- Efectul zgomotului poate cauza afecțiuni ale auzului.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială în trei direcții) au fost determinate în conformitate cu standardul EN 61029.

Minimizați emisiile de zgomot și vibrațiile.

- Utilizați numai aparate care se află în stare perfectă de funcționare.

- Întrețineți și curățați regulat echipamentul.

- Adaptați-vă modul de lucru la echipament.

- Nu suprasolicitați echipamentul.
- Duceți echipamentul la verificat, dacă este nevoie.
- Opriti echipamentul atunci când nu-l utilizați.



Atenție! Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați această motosculă electrică în conformitate cu instrucțiunile, anumite riscuri reziduale nu pot fi eliminate. Următoarele riscuri pot apărea în legătură cu construcția și schema echipamentului:

1. Afecțiuni ale plămânilor, dacă nu utilizați o masă de protecție la praf, corespunzătoare.
 2. Afecțiuni ale auzului, dacă nu purtați o protecție potrivită pentru urechi.
- Porniți aparatul întotdeauna înainte de a-l pune în contact cu materialul.
 - Asigurați-vă înaintea conectării că toate cheile și dispozitivele de montare a sculelor au fost îndepărtate.
 - Înainte de montare, verificați eventualele avarii ale aparatului. Astfel asigurați funcționarea corectă.
 - Verificați așezarea pieselor aflate în mișcare, fixarea, gradul de avariere, montajul și alte detalii care pot avea influență asupra manevrabilității și funcționării aparatului.
 - Dacă unele piese sunt defecte, trebuie reparate de către personal de specialitate înainte de utilizare.
-
- Nu suprasolicitați mașina. Când turația coboară, scoateți mașina din sarcină sau o deconectați.
 - Nu utilizați necorespunzător sculele. Utilizați scula potrivită. Lucrați mai sigur și mai bine cu mașina-unealtă potrivită în domeniul de sarcină indicat.
 - Feriți mașina de accesul copiilor.
 - Păstrați mașina într-un loc uscat și închis.
 - Folosiți numai accesoriile recomandate de către producător. La utilizarea componentelor și a accesoriilor care nu sunt prezentate în acest manual, există un risc ridicat de răniri serioase.
 - Tensiunea rețelei de alimentare trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța tip a aparatului.
 - Înainte de a începe lucrul verificați aparatul și cablul de alimentare să nu aibă deteriorări.
 - Când puneți aparatul în priză, aveți grijă să nu fie blocat întrerupătorul.
 - Dacă folosiți un tambur cu cablu, desfășurați complet cablul, pentru a evita supraîncălzirea acestuia. Secțiune sârmei min. 1,5 mm².
 - Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul, îl echipați sau îl reglați.
 - Mențineți cablul de alimentare întotdeauna în spatele aparatului.
 - Încercați să nu reparați, schimbați sau manipulați cablul sau ștecărul. Lăsați întotdeauna personalul de specialitate să execute astfel de lucrări.
 - Deconectați întotdeauna aparatul înainte de așezarea în repaus și așteptați să se oprească.
 - Nu permiteți nimănui, în special copiilor, să se apropie la mai puțin de 5 metri de aparat când acesta funcționează.
 - Aparatul nu este permis să fie folosit în medii umede sau ude.
 - Verificați la livrare dacă există piese lipsă
 - Aparatul nu poate fi operat de către persoane fără experiență sau copii.
 - Așezați aparatul pe o suprafață de lucru rigidă. Verificați în mod regulat șuruburile, piulițele și bolțurile și eventual strângeți-le.
 - Înaintea utilizării, verificați aparatul de eventualele daune, de funcționarea corectă a tuturor pieselor și verificați locașurile tuturor șuruburilor și bolțurilor.
 - Dacă aparatul nu mai funcționează corect, trebuie scos imediat ștecărul de la rețeaua de alimentare. Acest pas trebuie să se facă și dacă auziți zgomote anormale care vin de la aparat, butonul de pornire/oprire nu funcționează corect sau cablul de curent este defect.
-
- Evitați să mâncați, beți sau să fumați în spațiile în care se lucrează cu aparatul. În caz contrar urmele de plumb de pe mâini, pot ajunge prin alimente sau țigări în corpul uman.
 - Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și decuplată de la rețea înainte de a lucra la ea.

Păstrați dispozitivele de siguranță la locul lor.

- AȘEZAREA PIESEI DE LUCRU - pentru a fi perforată , piesa de lucru trebuie fixată și supravegheată în timpul lucrului.

- Vă rugăm să vă asigurați că utilizați șuruburile prevăzute în mod special pentru amenajări interioare și bitul adecvat.

- Atunci când găuriți pereții sau tavanele asigurați-vă că nu sunt ascunse cabluri electrice și în tot acest timp vă recomandăm să nu atingeți părțile metalice ale mașinii și să operați cu unealta ținând-o numai de carcasa din plastic.

- Nu atingeți burghiul după terminarea operațiunii deoarece poate fi puternic încălzit.

Recul

Recul reprezintă o reacție inversă apărută în urma blocării accesoriilor rotative, care provoacă oprirea bruscă a acestora. În această situație, instrumentul electric scăpat de sub control accelerează la locul blocării în sens opus direcției de rotație a accesoriilor.

Recul este o consecință a utilizării incorecte a instrumentului electric sau a erorii operatorului.

Recul poate fi prevenit dacă se respectă toate măsurile de precauție.

4. Domeniu de utilizare

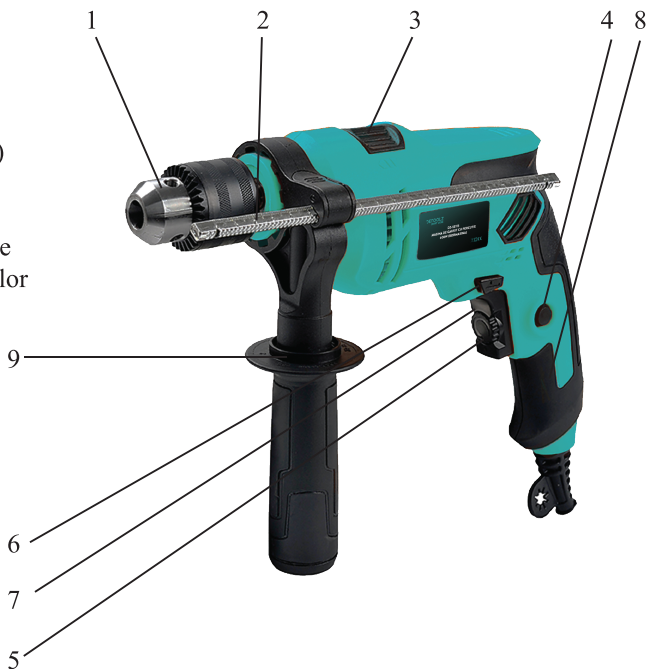
Mașina de găurit cu percuție este o unealtă electrică prevăzută cu mâner, având o izolație dublă, acționat de generația de serie. Aspectul său prezintă un volum și o greutate mici, comod în manevrare. Mașina este destinată aplicațiilor casnice, performanțele tehnice permițându-i executarea operațiilor de găurire în beton, oțel, neferoase, lemn.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL. Folosiți aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată ca o utilizare necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole considerabile de accidente. Pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare scopului, producătorul nu preia nicio responsabilitate.

5. Părți componente

Legendă:

1. Mandrină cu coroană dințată
2. Limitator de adâncime reglabil
3. Buton selector (găurire / percuție)
4. Buton de blocare
5. Comutator pornit / oprit
6. Buton selector (în sensul acelor de ceasornic / în sensul invers al acelor de ceasornic)
7. Variator de viteză
8. Carcasă protectoare
9. Mâner suplimentar
10. Cheie mandrină



6. Pregătirea pentru punerea în funcțiune

Instalarea și scoaterea burghiului (figura 1)



Atenție!:

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și scoasă din priză înainte de a instala sau scoate burghiul.

Pentru a instala burghiul, introduceți-l până la refuz în mandrină. Strângeți mandrina cu mâna. Apoi, introduceți cheia mandrinei în fiecare din cele 3 găuri și strângeți rotind-o spre dreapta. Aveți grijă să strângeți în cele 3 găuri uniform. Pentru a scoate burghiul, rotiți cheia spre stânga, numai într-una din găuri, apoi deșurubați mandrina cu mâna.

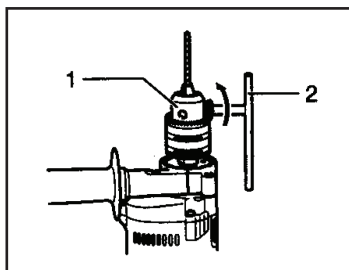
Montarea mânerului suplimentar (figura 2)

Întotdeauna fixați mânerul lateral pe mașină și țineți mașina ferm cu ambele mâini în timpul lucrului. Mânerul se poate fixa pe oricare parte a mașinii permițând manevrarea acesteia în orice poziție. Puneți mânerul în poziția dorită și asigurați-l apoi rotindu-l în sensul acelor de ceas. Mânerul lateral nu se poate roti 360° atunci când se află fixată pe mașină tija pentru reglajul adâncimii.

Reglajul adâncimii (figura 3)

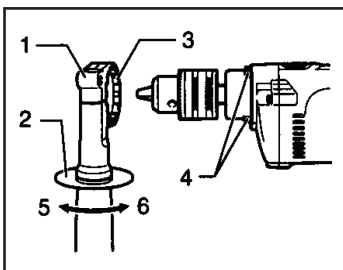
Tija se folosește pentru a pătrunde cu burghiul la o adâncime prestabilită. Slăbiți mânerul lateral și introduceți tija în orificiul prevăzut pentru aceasta în mâner. Reglați adâncimea dorită și strângeți mânerul.

figura 1



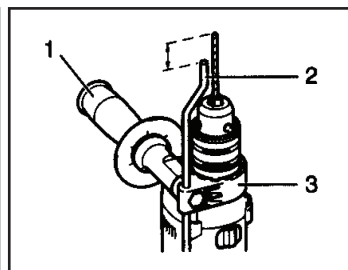
1. mandrină
2. cheie

figura 2



1. baza mânerului 2. mânerul auxiliar
3. dantura 4. protuberanțe
5. slăbire 6. strângere

figura 3



1. mâner lateral
2. tijă
3. baza mânerului

7. Utilizare

Pornire /oprire (figura 4)

Pentru a porni mașina, apăsați pur și simplu pe trăgaci (1). Cu cât apăsați mai tare trăgaciul, cu atât viteza mașinii crește. Pentru a opri mașina, eliberați trăgaciul.



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VĂ UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.

Selectare sens rotație (figura 5)

Mașina posedă un inversor care îi permite să schimbe sensul de rotație. Apăsați butonul inversorului (6) pentru rotire spre dreapta sau stânga. Puneți butonul în poziția centrală înainte de a așeza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.



ATENȚIE!:

- Verificați întotdeauna sensul de rotație înainte de a începe găurirea.
- Nu acționați inversorul decât atunci când mașina s-a oprit complet. Dacă acționați inversorul înainte de oprirea mașinii, riscați s-o distrugeți.



Funcționare continuă (figura 4)

Mașina de găurit poate fi reglată pe operarea continuă prin apăsarea comutatorului “pornit/oprit” (1)

concomitent cu butonul de blocare (2), urmată de eliberarea acestora.

Pentru oprirea modului de funcționare continuă se apasă din nou comutatorul (1).

Selectarea modului de lucru (figura 6)

Mașina este prevăzută cu un buton pentru selectarea modului de lucru. Pentru rotire se împinge complet butonul spre dreapta (simbolul ). Pentru rotire cu percuție se împinge complet butonul spre stânga (simbolul ).



ATENȚIE!:

• Împingeți complet butonul în poziția dorită. Dacă lucrați cu mașina având butonul în poziție intermediară riscați să defectați mașina.

Preselectia turației (figura 4)

Inelul de reglare a turației de pe trăgaci (1) vă permite definirea turației maxime. Întrerupătorul de pornire/oprire nu mai poate fi apăsat decât până la turația maximă prestabilită.

- Alegeți turația maximă cu ajutorul inelului de reglare a turației aflat în dreptul întrerupătorului de pornire/oprire.

- Nu efectuați acest reglaj în timpul procesului de găurire.

figura 4

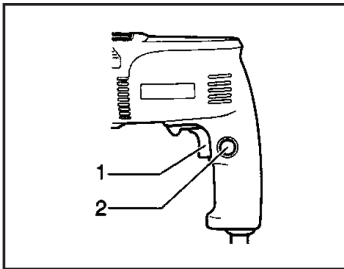


figura 5

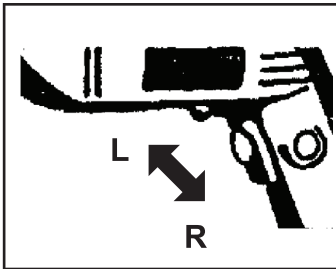
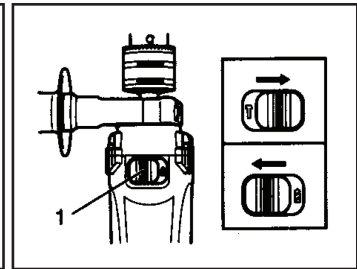


figura 6



Găurirea cu percuție



ATENȚIE!:

• În timpul găuririi se exercită o forță de rotire a mașinii spre stânga datorită umplerii găurii formate cu praf sau atunci când burghiul întâlnește armătura din beton. De aceea se recomandă să țineți bine mașina de mânerul principal și cel auxiliar în timpul găuririi și să aveți o poziție stabilă. În caz contrar puteți pierde controlul mașinii și vă puteți accidenta.

Pentru găurirea pereților din beton, cărămidă, etc., apăsați complet butonul în partea unde se află marcajul de ciocan. Folosiți numai burghiu pentru beton (tungsten-carbide). Fixați burghiul în locul unde doriți să găuriți și apăsați întrerupătorul. Nu forțați mașina. Apăsarea ușoară are cele mai bune rezultate. Țineți mașina în poziție corespunzătoare pentru a preveni alunecarea acesteia din gaură. Nu măriți presiunea asupra mașinii atunci când gaura se înfundă cu particule. Mențineți turația mașinii și retrageți-o parțial din gaură. Repetați operația de cateva ori și gaura va fi curățată.

Găurirea fără percuție

• Găurirea lemnului

Când găuriți în lemn, veți obține rezultate optime folosind burghie pentru lemn echipate cu șurub de ghidare. Șurubul de ghidare face găurirea mai ușoară, trăgând burghiul în piesa de lemn.

• Gaurirea metalului

Pentru a împiedica burghiul să alunece la începutul găuririi, faceți un semn folosind un punctator și un ciocan în locul unde doriți să dați gaura. Plasați vârful burghiului în acel semn și începeți găurirea. Folosiți un lubrifiant pentru găurire atunci când găuriți în metal. Numai oțelurile moi și alama se pot găuri fără lubrifiant.

ATENȚIE:

- Apăsarea excesivă pe mașină nu grăbește găurirea. Din contră, riscați să distrugeți vârful burghiului și să reduceți randamentul mașinii, deci durata sa de serviciu.
- O forță enormă se dezvoltă asupra burghiului atunci când acesta trece prin material la sfârșitul găuririi. Țineți deci mașina ferm și fiți foarte atenți, atunci când burghiul începe să se apropie de partea opusă a piesei de găurit.
- Un burghiu blocat se poate scoate folosind inversorul sensului de rotație. Trebuie să fiți atunci atenți, căci mașina tinde să reculeze brusc dacă n-o țineți bine.
- Imobilizați întotdeauna piesele mici cu ajutorul unei menghine.

8. Date tehnice

Puterea nominală de ieșire: 600 W

Tensiunea nominală: 230V~

Frecvența nominală: 50Hz

Turație de mers în gol: între 0 - 2800 rpm

Dimensiunea mandrinei de srângere: Ø13 mm

Diametrul maxim al burghiului (mm):

oțel: Ø13

lemn: Ø25

beton: Ø16

Nivelul presiunii acustice L_{pA} : 87 dB(A)

Nivelul puterii sunetului L_{WA} : 98 dB(A)

Măsurat conform EN 60745; Nesiguranță $K=3$ dB(A)

Valori totale ale vibrațiilor (Sumă vectorială a trei direcții) asigurat în mod adecvat EN 60745

Valoarea emisiei de oscilații: a_h 8,72 m/s² “găurire cu percuție în beton”

a_h 2.24 m/s² “găurire în metal”

Nesiguranță $K=1,5$ m/s²

Clasa

izolație: 

Masă: 1,8 kg

9. Întreținere și curățare

Întreținere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere.

Veți putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai jos cât și din acest manual.

1. UTILIZAȚI TENSIUNEA PRESCRISĂ. Tensiunea din circuit nu trebuie să depășească 10% din valoarea prescrisă pe plăcuța de date, înainte de utilizare.

2. ÎMPIEDICAȚI UNEALTA DE SUPRAÎNCĂRCARE. Capul portburghiu trebuie să fie ascuțit. Atunci când faceți operațiunea de găurire, acesta trebuie să fie rigid. Dacă viteza de rotație este redusă anormal, trebuie să reduceți pentru a vă încorda. Dacă burghiul se oprește brusc sau se înțepenește, trebuie să-l deconectați de la alimentare.

3. SCHIMBAȚI PERIA LA TIMP. Dacă periile sunt prea uzate, schimbați-le pe ambele în același timp, în caz contrar periile și invertorul vor avea un contact slăbit, chiar scăpărând împrejur, ori invertorul poate fi deteriorat. Uneori, garnitura ar putea fi arsă.

4. NU POATE FI UTILIZAT ÎN URMĂTOAREA SITUAȚIE: În cazul în care constatați că izolația este deteriorată, firul de alimentare sau cablul electric este rupt, ștecărul sau orificiul de evacuare

este rupt și funcționează continuu, apar scânteii serioase, etc., trebuie să interveniți imediat cu reparații. Nu poate fi utilizat înainte de a fi fost reparat.

5. **VERIFICAREA ȘI ÎNTREȚINEREA FRECVENTĂ.** Trebuie să se verifice dacă firul de alimentare, inter-cablurile, ștecărul și comutatorul funcționează bine sau nu. Acordați atenție oricărui amănunt, cum ar fi faptul dacă rezistența de izolație funcționează normal, mânerul este flexibil, etc.

6. **ACORDAȚI ATENȚIE LA REZISTENȚA DE IZOLAȚIE.**

Curățare

- Păstrați curate fantele de ventilație ale carcasei pentru a preveni supraîncălzirea motorului.
- Regulat, de preferat după fiecare utilizare curățați echipamentul cu o cârpă moale. Dacă murdăria persistă, utilizați o cârpă umezită într-o soluție de apă și săpun.
- Nu utilizați solvenți (ca de exemplu: petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

10. Depozitare



- Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.

- De fiecare dată când depozitați aparatul acesta trebuie să fie curat.

- Protejați aparatul față de acțiunea directă a razelor solare și păstrați-l într-un loc întunecos, dacă este posibil.

- Nu păstrați aparatul ambalat în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.

11. Protejarea mediului înconjurător

Îndepărtarea aparatului la sfârșitul perioadei de viață. Acest produs

nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la finalul duratei lui de utilizare.

Deoarece eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste produse de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați în mod responsabil.

Este responsabilitatea dvs., să îl predați la un punct de colectare disponibil.

Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor.

Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Promovați astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru

informații suplimentare despre locurile unde să predați deșeurile electrice și electronice, contactați

primăria / municipalitatea, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați

achiziționat acest produs.



Avertizare! Aparatul trebuie să fie făcut inutilizabil înainte de a fi aruncat, astfel încât să nu mai constituie un pericol.

12. Drepturi de autor

Firma GOLDEN FISH SRL își rezervă toate drepturile intelectuale și editoriale relative la prezenta

publicație tehnică din care revendică toate proprietățile intelectuale, interzicând multiplicarea și

cesiunea către terți fără un acord scris prealabil din partea producătorului.

13. Prim ajutor

În caz de accident, asigurați-vă că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde

folosiți produsul. Înlocuiți orice produs luat din trusa de prim ajutor.

Când ajungeți la medic, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Locul accidentului.
- Cum s-a întâmplat.
- Numărul de persoane rănite.
- Felul leziunilor.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

ProdusulModelMagazin

Nr.factura / Data cumpărării.....Ștampila / semnătura vânzător

Semnatura cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE - 2 ani

GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Prezentul certificat de garanție este valabil dacă îndeplinește următoarele condiții:

1. Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
2. Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, care atestă achiziționarea lui.

Certificatul de garanție este valabil pe durata a **24 luni**, din momentul achiziționării produsului.

Obligațiile Vânzătorului și Cumpărătorului la momentul cumpărării:

1. Vânzătorul este obligat să completeze citeț toate rubricile CERTIFICATULUI DE GARANȚIE, să semneze și să ștampileze.
2. Cumpărătorul va citi și va semna CERTIFICATUL DE GARANȚIE original în fața Vânzătorului după care i se va înmâna împreună cu produsul manualul de utilizare.
3. La primirea produsului, Cumpărătorului îi revine dreptul de a verifica produsul, inclusiv accesoriile și materialele conexe, manualul de utilizare, CERTIFICATUL DE GARANȚIE și DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.
Eventualele deficiențe ale livrării trebuie reclamate de către Cumpărător pe orice cale Vânzătorului în maxim o zi lucrătoare de la livrare, orice sesizare ulterioară fiind nulă de drept.

Condițiile de garanție:

- o Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării.
 - o Garanția comercială se acordă numai la prezentarea produsului defect și a facturii originale sau a bonului fiscal, originală împreună cu acest certificat de garanție, completat (clar și corect).
 - o Garanția comercială se acordă la magazinul de unde a fost achiziționat produsul.
 - o Garanția de conformitate se acordă la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau la sediul nostru din Sat Fundeni, Județul Ilfov, Str. Dragonul Roșu nr.1-10, Complex Comercial Dragon 8, stand 310.
 - o Garanția se referă la vicii de fabricație ale produsului care afectează utilizarea lui normală, în condiții de siguranță.
 - o Termenul de garanție se prelungește cu perioada cât produsul se află în reparație în service. Furnizorul nu răspunde pentru defecțiunile apărute ca urmare a folosirii necorespunzătoare a produsului.
- Anularea garanției se va realiza în următoarele cazuri:

- deteriorări sau defecțiuni datorate de transportul necorespunzător efectuat de către cumpărător.
- pierderea facturii sau a certificatului de garanție.
- defecțiuni provocate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- realizarea unor intervenții de către persoane nespecializate.
- depozitare incorectă, lovire, suprasolicitare, etc.

Vânzătorul își asumă în perioada de garanție următoarele obligații:

- diagnosticarea, expertizarea, repararea și/sau înlocuirea gratuită a componentelor defecte care provin din vina producătorului ca defect de fabricație, în maxim 15 zile, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat conform instrucțiunilor de utilizare.
- produsele aflate în garanție ce nu pot fi reparate vor fi înlocuite de vânzător.

Garanția se aplică numai pentru defectele de material sau fabricație.

Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă precum și deteriorările provocate de catastrofe, intemperii, inundații, incendii sau accidente.

Intervenții în perioada de garanție

Nr.	Data intrării	Nr.factura	Descriere reparații și părți înlocuite	Data ieșirii	Semnătura	Prelungire garanție

NOTĂ: Prezentul certificat de garanție se înscrie în prevederile Legii 449/12.11.2003 republicată.

DECLARAȚIA „CE” DE CONFORMITATE

1. Număr unic de identificare : DZ-SE115

2. Denumirea și adresa producătorului:

GOLDEN FISH SRL / Strada Șoseaua de Centură, Nr.6, Ștefăneștii de Jos, Județ Ilfov

3. Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:

GOLDEN FISH SRL / Strada Șoseaua de Centură, Nr.6, Ștefăneștii de Jos, Județ Ilfov

4. Obiectul declarației:

Denumire: Mașină de găurit cu percuție, marca „DETOOLZ SMART WORK“

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare și satisface ansamblul prevederilor din:

- Hotărârea 1029 din 2008 privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor.
- Directiva 2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE (reformare).
- Directiva 2014/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică (reformare).
- Directiva 2014/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune.

6. Standardele de armonizare relevante folosite sau trimerile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:

- SR EN 60745-1:2009 Unelte electrice cu motor portabile. Securitate. Partea 1: Prescripții generale
- SR EN 62841-1:2016 Unelte electrice portabile cu motor, unelte și mașini pentru grădină și gazon transportabile. Securitate. Partea 1: Cerințe generale
- SR EN 61029-2-10:2010/A11:2014 Securitatea uneltelor electrice cu motor transportabile. Partea 2-10: Prescripții particulare pentru mașini de rectificare cu rețezare
- SR EN 62841-3-10:2016 Unelte electrice cu motor portabile, transportabile și mașini pentru gazon și grădină. Securitate. Partea 3-10: Prescripții particulare pentru mașini de tăiat transportabile
- SR EN 60745-2-1:2011 Unelte electrice cu motor portabile. Securitate. Partea 2-1: Prescripții particulare pentru mașini de găurit și mașini de găurit cu percuție
- SR EN 60745-2-2:2011 Unelte electrice cu motor portabile. Securitate. Partea 2-2: Prescripții particulare pentru șurubelnițe și chei cu percuție
- SR EN 62841-2-2:2015 Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 2-2: Prescripții particulare pentru șurubelnițe și chei cu percuție, portabile
- SR EN ISO 12100:2011 ver.eng. Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului
- SR EN 15811:2010 Mașini agricole. Protectori pentru elementele mobile de transmitere a puterii. Protector cu deschidere cu ajutorul unei scule
- SR EN 61310-:2008 Securitatea mașinilor. Indicare, marcare și manevrare. Partea 1: Cerințe pentru semnale vizuale, acustice și tactile
- SR EN 61310-2:2008 Securitatea mașinilor. Indicare, marcare și manevrare. Partea 2: Cerințe pentru marcare
- SR EN 60034-1:2011/AC:2014/C91:2014 Mașini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale și caracteristici de funcționare
- SR EN 60034-5:2003/A1:2007 Mașini electrice rotative. Partea 5: Grade de protecție asigurate prin proiectarea completă a mașinilor electrice rotative (cod IP). Clasificare
- SR EN 60034-6:2002 Mașini electrice rotative. Partea 6: Moduri de răcire (Cod IC)
- SR EN 60034-9:2006/A1:2008 Mașini electrice rotative. Partea 9: Limite de zgomot
- SR EN 60204-1:2007+A1:2009+AC:2013 Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale CEM:
- SR EN 55014-1:2007/A1:2009/A2:2012 Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie
- SR EN 55014-2:2001/A1:2003/A2:2009 Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse
- SR EN 61000-3-2: 2015 Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 3-2: Limite. Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază)
- SR EN 61000-3-3:2014 Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 3-3: Limite. Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare
- SR EN 60204-1: 2007+A1:2009+AC:2013 Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale Zgomot:
- SR EN ISO 3744:2011 Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică și a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiții apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant

7. Organismul notificat (denumire, număr) Intertek Testing Services Hangzhou a efectuat verificarea conformității cu raportul nr. 161200551HZH-001; 161200550HZH-001 și a emis certificatul 17HZW0142-01 din 2017-01-24.

8. În plus față de legislația de mai sus și cu cerințele menționate la pct. 5 și 6, această declarație în continuare afirmă că obiectul declarației este în conformitate cu următoarele:
- o Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.
 - o Directiva 2005/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2005 de modificare a Directivei 2000/14/CE privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la emisiile sonore în mediu produse de echipamentele utilizate în exterior
 - o Regulamentul CE 1907/2006 REACH.
 - o Directiva 94/62/CE privind ambalajele și deșeurile de ambalaje.
 - o HG nr. 621 din 23 iunie 2005 (*actualizată*) privind gestionarea ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje.
 - o HG nr. 247 din 17 martie 2011 pentru modificarea și completarea HG nr. 621/2005 privind gestionarea ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje.
9. Persoana autorizată să constituie și să păstreze dosarul tehnic al produsului este PĂSTRĂV GABRIEL CONSTANTIN.
10. În cazul unei modificări asupra echipamentului, fără acordul producătorului sau distribuitorului autorizat, această declarație își pierde valabilitatea.

Semnat pentru și în numele: GOLDEN FISH SRL
București, 22 Mai 2019
PĂSTRĂV GABRIEL CONSTANTIN
Administrator

